United in Christ

2020–21年報

基督教協基會社會服務部

THE CHURCH OF UNITED BRETHREN IN CHRIST SOCIAL SERVICE DIVISION

United Together
Care & Serve

目錄

宗旨、願景、價值觀 02
簡介、目標、服務對象 03
香港協基會事工分佈圖、事工圖表 04
組織架構圖表、人事管理圖表 05
常務委員會成員、社會服務執行委員會、社會服務財務及人事委員會 06
監督的話 07
工作匯報 08–09

年度焦點
- 幼稚園服務 10–11
- 家添愛 – 正向家庭發展計劃 12–13
- 青少年精神健康 14–15
- 青少年生涯規劃服務 16–17

核心服務 18–23

各中心服務報告
- 屯門綜合青少年服務中心 24–25
- 黃埔綜合青少年服務中心 26–27
- 沙田家長資源中心 28–29
- 元朗社會服務中心 30–31
- 社會企業 32–33

財政報告 34–35
服務單位通訊資料 36–38
社會服務部職員名單 39
鳴謝 40

宗旨、願景、價值觀

宗旨

實踐基督教訓，關懷社群，
服務社區，傳揚基督福音真理

願景

基督教協基會社會服務部是一所以基督的愛為本、
追求創新、具前瞻性的社會服務機構，致力建立一個公義、
關愛的社會，讓每個人都有發展潛能的機會

價值觀

以人為本、熱誠、創新、卓越、承擔

簡介、目標、服務對象

簡介

基督教協基會社會服務部乃基督教協基會屬下的一個部門。本機構持守聖經真道，藉著傳講與服務彰顯神對人的愛，透過服務社區分享基督真理，以協助青少年及家長全人發展為使命。1984 年，本會展開本地社會服務，並獲社會福利署資助，開展青少年中心。三十多年來，本會不斷尋求開拓各樣新服務，於 1993 年成立協調處以協調各中心的運作，1996 年成立沙田家長資源中心及元朗社會服務中心，2000 年開展學校社會工作服務，2002 年重整青少年服務資源，成立綜合青少年服務中心，2003 年擴展元朗社會服務中心，並於 2007 年開辦社會企業『我・概念節目策劃管理』，提供娛樂表演節目，協助弱勢青年就業，2014 年開辦社會企業『My Image Production』，提供攝影及短片製作服務。由 2016 年開始，機構成為公益金會員機構，接受撥款提供服務。

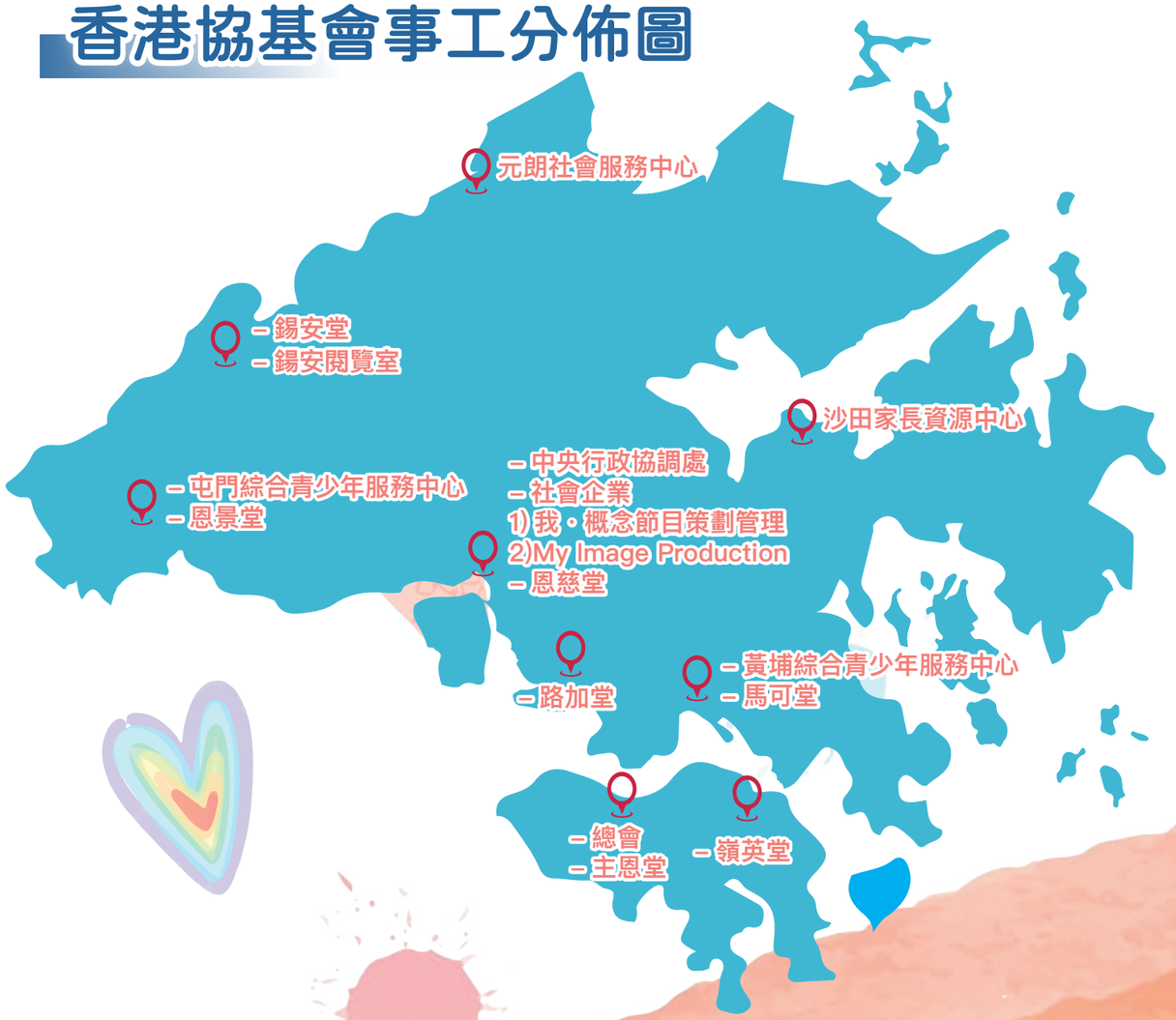
目標

- 藉社會工作專業知識及技巧，透過多元化服務，協助青少年成長。
- 關心社會，並使青少年尋求積極的人生目標及意義。
- 協助身處不利環境的青少年健康成長，融入社會。
- 加強家庭功能，提升家庭生活質素，協助家長輔導子女成長及建立和諧的家庭關係。
- 回應社會的轉變，積極締造有利家庭及青少年發展的社會環境。

服務對象

兒童、青少年及家庭

香港協基會事工分佈圖



香港協基會事工圖表

香港協基會

文字工作
協基出版社

教會事工
恩慈堂　錫安堂
馬可堂　主恩堂
路加堂　恩景堂
嶺英堂

社會服務
屯門綜合青少年服務中心
黃埔綜合青少年服務中心
沙田家長資源中心
元朗社會服務中心
社會企業
1) 我・概念節目策劃管理
2)My Image Production

海外差傳事工
澳門活石堂
澳門活泉堂
泰北清萊市佳土社區中心

組織架構圖表

人事管理圖表

常務委員會成員

監督：姚健強牧師（嶺英堂）
主席：陳麗薇姊妹（主恩堂）
書記：麥爵閎弟兄（錫安堂）
司庫：何金娣姊妹（嶺英堂）
委員：何慧芬姊妹（路加堂）　何執娣傳道（路加堂）
　　甄艷芳姊妹（恩慈堂）　吳美鳳傳道（錫安堂）
　　吳顯強弟兄（馬可堂）　吳美蓮傳道（恩景堂）
　　歐陽秀嫻姊妹（恩景堂）　何應景傳道（馬可堂）
　　黃玉芬牧師（恩慈堂）
義務法律顧問：柯廣輝律師

社會服務執行委員會

監督　：姚健強牧師
主席　：梁振邦弟兄
副主席：陳偉怡姊妹
文書　：莫錦薇姊妹
委員　：何應景傳道
　　馬長樂弟兄
　　陳銀鳳姊妹
　　林國容姊妹
　　蘇彩英姊妹
　　黃秀華女士

社會服務財務及人事委員會

主席：林國容姊妹
委員：馬長樂弟兄
　　施祖全弟兄
　　黃秀華女士
　　陳偉德先生

至 2021 年 3 月 31 日

監督的話

疫情仍然持續，一波過去，另一波可能又再來。在困難的日子，在低迷的社會氣氛下，人們容易被負面消息觸動，心情低落，甚或失去生活和工作的動力。基督徒可能更會詰問上帝，在困境中究竟上帝在哪裡，尤其是涉及一些無辜者受害的狀況，就更難令人釋懷，甚至動搖對上帝的信心。

聖經並沒有給出一條簡單的出路，解答人生為甚麼會面對困境。聖經中詩篇十三篇，詩人一開始便向上帝發出「你忘記我要到幾時呢」的詰問，向上帝訴苦和抗議，因為詩人已經經歷患難多時，多日愁眉苦臉，找不到出路。若上帝還不插手、不介入，詩人似乎快要支撐不住了。就在困境還未得到解決，哀求之聲言猶在耳之際，詩人卻轉而發出「我倚靠你的慈愛，我的心因你的救恩快樂」的信心宣告。

人生所經歷的困境，其實是對信念和信仰的考驗；困境其實是我們檢視信念與信仰的契機，沒有被困境磨蝕掉的堅持、信念和信仰，就是你、我心中的瑰寶，能使我們有力量走下去，即使困境還在！逆境不知何時才會終結，但信心卻一天比一天堅固，因為上帝還在！願社會服務在困境中持續下去！

姚健強 牧師

工作匯報

黃秀華女士 社會服務總幹事

2020–21 年度是艱難的一年，新冠肺炎疫情肆虐，機構全面作出應變。各單位只能維持有限度服務，所有到校服務暫停，各同事以電話聯絡服務對象，了解他們情緒、親子關係、抗疫情況、網上學習、生活需要等。而 7 月發生第三波疫情，所有暑期活動取消及進行退款，服務對象及同事都感失望。中心展開網上服務，替代實體服務。對於抗疫支援，各中心向有需要人士和家庭派發抗疫物資：口罩、搓手液、漂白水、膳食餐券、超市食物包、防疫包、電腦及網絡設施等，當中有機構的傳訊部門支援，製作不少抗疫宣傳及教育影片等，亦有出版親子抗疫小冊子。捐贈及聯繫團體共 19 間。沙田和元朗中心更首次以公益金 " 及時抗疫基金 " 熱線批款協助經濟困難的市民和家庭。為應對新型冠狀病毒，機構多次發出防疫指引，包括員工上班特別安排，實施在家工作，文職及清潔員工，實行彈性上班時間。同時亦定出確診 / 懷疑個案單位應變措施，以保障員工及服務對象健康和安全。

・捐贈電腦及網絡設施

・派發漂白水

年度服務發展，機構成功獲社會福利署接納申辦「在學前單位提供社工服務先導計劃」第三階段，以及早介入理念，為學前單位提供駐校服務。服務學校分佈青衣、北角、黃大仙、將軍澳、沙田、天水圍。另機構獲香港公益金撥款推行「家添愛服務計劃」，支援在家庭衝突下的兒童及父母，同時加強夫婦溝通及相處技巧，提倡家庭親密關係，為期兩年。 機構亦拓展幼兒及家庭服務，名為「悅・翔計劃」。悅・翔 — 跨「越」心「牆」，喜「悅」飛「翔」的寓意，希望幼兒、兒童及家庭能夠打破一幅幅心裏的牆，從快樂起步與人連結，並喜悅地飛翔，創造屬於自己的一片天。期望此計劃能為家庭在政府資助和私營服務以外，提供多一個非牟利的優質服務選擇。計劃服務對象為幼兒、兒童及其家庭，當中包括臨床心理輔導服務、遊戲治療、特殊教育需要專業支援及訓練、學校支援等。

・家添愛服務

・悅・翔計劃

本年適逢香港基督教協基會成立 70 週年，雖因應疫情多番改動慶祝活動，但最終於 9 月舉行感恩崇拜及慶祝活動，以網上形式進行，全體同工參與。

在行政及管治方面，機構完成優化「同工收受餽贈指引」、「收集個人資料政策及程序」及社會福利署最佳執行指引新項目。

年度賣旗籌款，因應疫情而取消街上賣旗，並專注推廣情緒金旗。同事到各教會堂會分享疫情下家庭及社區之艱難情況，得到各堂會共鳴及認同，給予不少鼓勵及熱烈回應。而學校之金旗大使亦發揮作用，反應熱烈，令人鼓舞。籌款共超過 30 萬，非常感恩。

・情緒金旗

本機構一向重視員工培訓，本年度機構除資助個別員工參與坊間培訓課程外，同時亦有舉辦內部訓練，包括「活用 apps 工作坊」、「夫婦輔導」培訓活動，由黃愛玲博士主講；「新同工入職導向培訓」、「和諧之家服務分享」、「認識青少年院舍及群育學校」、「手機剪片、剪接及電腦短片剪接」，培訓多以視象形式舉辦。

年度焦點：幼稚園服務

以及早介入理念，扶助幼兒身心發展，並為家長及幼兒老師提供專業支援。

駐幼稚園社會工作服務

本機構自 2011 年起，以「及早識別、及早介入」為理念，在各區幼稚園推行「駐幼稚園社會工作服務」，透過多專業協作手法，推動家、校、社福協作，為有多樣需要的幼稚園學童及其家長，提供駐園服務，惠及 20 多間學校，累積不少寶貴經驗。

本機構於 2019 年 2 月開始，更成為「在學前單位提供社工服務先導計劃」的營辦機構之一，成立了「快樂起步 – 學前社會工作服務隊」，在各區幼稚園推行駐幼稚園社會工作服務，與校方、家長一起為幼兒營造身心靈喜樂的起步階段。亦於 2020 年 2 月開始，與浸信會愛羣社會服務處合作，成功申辦「快樂起步 – 學前社會工作服務 (第三階段)」，為額外 8 所幼稚園提供駐幼稚園社會工作服務。

計劃目標：

1) 及早識別幼稚園 / 幼兒學校內有福利需要的幼兒及家庭，從而減低家庭暴力或其他悲劇的發生；
2) 支援學校及教職員，並協助提升對於識別有福利需要的幼兒及家庭的知識及技巧，以及更有效地與其他福利服務單位合作；
3) 提升家長對有效管教的意識和技巧，加強親子間的溝通及關係，使幼兒能健康成長。

・幼兒活動

・家長工作坊

・家長講座及小組

服務範圍：

1) 為兒童及家長提供專業諮詢、輔導及轉介服務；
2) 為家長提供親職教育小組、工作坊及講座；
3) 為幼兒提供成長發展小組；
4) 為學校提供支援性服務，包括專業諮詢服務及危機處理；
5) 協調及組織社區資源，加強學校及家長與社區的聯繫，共同協助幼兒成長。

服務節數及參與人次	節數	人次
輔導服務	3,627	3,627
諮詢服務	1,252	1,252
家長小組 / 講座 / 工作坊	73	6,255
學習困難兒童支援服務 – 一對一訓練	168	168
遊戲治療輔導	805	805
學生成長培育小組	166	3,026
親子活動	136	31,377
老師培訓 / 講座	17	522

牽手童行

本機構自 2017 年起承蒙香港公益金撥款贊助推行「牽手童行 – 學習困難兒童跨代照顧支援計劃」，今年計劃已踏入『第二期』，為回應社會的需要，『第二期』計劃除繼續為 2–8 歲懷疑 / 或輪侯評估有特殊學習需要的幼兒及家庭提供服務外，更為初小懷疑 / 或輪侯評估有特殊學習需要的學童和照顧者提共適切的個別訓練工作，在沙田、大埔區為 6 間幼稚園、3 間小學及地區人仕推行。

由社工及特殊幼兒工作員每年為 46 個家庭提供專業服務，旨在為懷疑或確診有特殊教育需要之兒童照顧者，尤其是父母及祖父母，在這漫長的輪候階段中，提供便利、多元、友善的親職教育及支援服務，協助他們處理照顧及管教所引致的精神壓力，提升兩代合作培育幼兒的效能，避免白白浪費兒童發展的黃金復康階段。

雖然社會對特殊需要的兒童已開始有所關注，但是負面標籤仍然存在，服務仍不足夠，對此類家庭的支援仍舊薄弱，尤其升小的學童；期望計劃能喚起社會的關注，以增加對兒童、家庭及祖輩的支援服務和關顧，使他們的生活得以改善。

服務內容：

包括兒童個別訓練及小組活動，提升兒童在專注、認知、言語、小肌及社交情緒等各方面的能力；透過讓家長觀課、家訪、照顧者工作坊、小組，提升照顧者在管教及訓練孩子時的信心及技巧；增強照顧者間的支援網絡及舉行活動、親子溝通和親密感。本年仍舊面對疫情的影響，在個別訓練和家庭支援上遇到不少困難，因而需要有所改變。從面對面的工作坊 / 講座，轉變成網上視像訓練；社工在訓練前後加強實體工具和地方的消毒清潔，使服務對象安心進行訓練，得以透過訓練鼓勵和教導照顧者運用工作紙去訓練孩子，增加親子關係，與照顧者攜手為培育下一代而努力。

・網上親子工作坊

・親子工作坊

服務節數及參與人次	節數	人次
輔導及諮詢	246	246
照顧者親子工作坊	12	167
照顧者情緒管理減壓小組	17	79
家居指導及家訪	187	239
三代家庭活動拍攝全家幅	6	154
三代家長正向管教講座	2	58
到校個別訓練	405	405
幼兒訓練小組	44	225
『照亮家庭小天燈』社區設計比賽	1	271
社區教育及推廣	4	500

年度焦點：家添愛 - 正向家庭發展計劃

香港人的生活壓力與日俱增，夫婦間難免因為各種因素，如經濟、工作、照顧及教養子女的壓力，而產生大大小小的張力，甚至出現衝突。我們相信父母的關係是家庭的基石，如父母間有健康的關係，就能夠建立兒童安全感和自信。反之，若父母經常發生衝突，對兒童的成長有著深遠的負面影響。

本機構自 2020 年開始，獲香港公益金資助推行為期 2 年「家添愛 – 正向家庭發展計劃」，旨在為家庭提供一個及早和及時的支援服務，穩定父母及兒童的情緒，增強彼此的溝通及促進親密關係。

服務目標：

1. 舒緩兒童因父母衝突而出現的情緒困擾及行為問題，並提升兒童抗逆力；
2. 協助父母支援兒童適應父母關係及家庭處境的轉變；
3. 加強幼兒與父母的親密關係，建立家庭保護因素；
4. 為衝突中的父母提供情緒支援，加強親職能力。

服務對象：

1. 為因父母衝突而受情緒困擾或有焦慮傾向的 4–12 歲兒童及其家長；
2. 為蘊藏或正面對家庭衝突的父母；
3. 社區人士 。

・互動劇場

・夫婦關係工作坊

服務內容：

1.**「波仔日記」學童互動影片 / 家長講座**

讓家長了解家庭衝突對學童成長發展的影響，同時讓學童辨識情緒及學習如何在家庭衝突中照顧自己。

2.**「情緒 101」學童小組**

透過多元藝術、心理教育、互動劇場或繪本故事等，讓學童認識衝突、學習應對及情緒調節的方法。

3. **「家添愛」親子工作坊**

透過遊戲、藝術體驗、親子互動活動等，讓一家人享受相聚、表達愛與關懷的時光，以滋養親子關係。

4.**「完美不完美」夫婦工作坊**

透過藝術體驗、互動活動，讓夫婦重拾一起建立家庭的初心，加強夫婦溝通及相處技巧，增潤彼此關係。

5. **輔導服務**

為受父母衝突而影響之學童及其家長提供個案輔導及婚姻輔導服務。

・學童小組

・親子工作坊

・親子親密關係攤位

服務節數及參與人次 (2020 年 9 月至 2021 年 3 月底)	節數	人次
輔導服務 (49 宗) 包括兒童 / 家庭 / 夫婦	53	278
諮詢服務	53	53
兒童小組	42	213
兒童 / 家長講座 / 互動劇場	4	80
夫婦工作坊	2	10
親子工作坊	4	78

年度焦點：青少年精神健康

為回應近年青少年自殺事件上升及青少年精神健康問題日趨普遍，本機構積極地推行培養青少年抗逆力及推廣關注精神健康服務，期望能建立一個預防及支援性的環境，減低青少年危機。

有教無「慮」– 高壓力初中生適應計劃

由中銀香港百年華誕慈善計劃經香港公益金資助，針對初中學生在升中後之適應困難，產生的負面情緒、焦慮和壓力。計劃透過藝術培訓活動，讓青少年抒發內心情緒，並從中明白自己的需要，如性格和自我期望、認識壓力及學習處理困難、了解自己的強項、掘自己不同方面的能力及增加改變的動力。計劃由 2020 年底開始，為期三年，進行不同的小組及活動，包括成長小組、以生命教育為主題推行正向生活運動、花藝工作坊、表達藝術工作坊、觀影意誌 (以電影中的片段，認識自己過往和現在的經歷)、多元興趣培養、性格透視、全校接力賽跑及教授健康舒展身體、體適能影片播放等。活動以鼓勵青年人關注自己的身心靈，提升正面動機、能力感及處理困難能力為重點，從而加強促進適應初中生活的各種保護因素。

「喜樂同行 – 尊重生命、逆境同行」校本計劃

本機構成功向優質教育基金申請，為三間中學推行「喜樂同行 ー 尊重生命、逆境同行」校本計劃 2018–2020，服務目的包括：

1) 及早識別及支援抗逆力低之初中學生；
2) 增加參與青少年的處理逆境、情緒壓力及精神困擾的能力；
3) 提高支援學生成長的家長及老師對精神健康需要的認識；
4) 加強青少年改善精神健康的保護因素。

計劃內容除了針對主題的第一層入班活動及講座外，也有為學校老師及家長而設的工作坊。

另外、透過問卷調查，每間學校篩選約 20 名有需要的初中學生參與第二層的小組活動。

在兩年計劃期內，超過 800 位學生、100 位老師和 50 位家長參與。期間舉辦了不同形式的小組：包括桌遊、手作、無伴奏音樂、氣球藝術、魔術和攝錄等，主題包括成長適應、正面思維、處理逆境、自信提升等；從中發掘學生長處，讓學生更有自信將個人才能與人分享，有助抒發他們的情緒困擾。另藉著正向講座、工作坊和關愛週等，讓老師、家長和學生一同認識正向思維；發展及培養他們建立抗逆能力，建立校園關愛文化。

『P.O.W.E.R.S.』計劃

本機構夥拍三間社會服務機構成功申請凱瑟克基金，於 11 間中學舉行由 2017 至 2020 年、為期三年的『P.O.W.E.R.S.』計劃。於 2020 本機構服務了屯門區兩間中學及九龍區一間中學，內容包括以小組、微電影及劇場作介入手法，訓練每校約 12 名學生成為『生命大使』，以同輩身份關注青少年朋友的情緒需要。計劃亦向合作學校提供免費的臨床心理學家及精神科醫生服務，讓有需要的青少年得到最快的情緒支援。

・生命大使訓練實務分享

讓我們一起看見

由凱瑟克基金資助之「Get Closer (讓我們一起看見)」計劃，是一個透過介入青少年身邊的系統：如家長、學校、社區等，預防青少年自殺的服務。目標是透過不同類型的體驗活動，增加親子間的聯繫感，亦讓參加者能找到個人價值及人生意義。計劃由 2019 年開始，因疫情影響，預計於 2022 年完成；活動從青少年角度為基礎去設計活動，重點為：拉近彼此的距離，趕走孤單感。活動包括：

1) 親子停機屏：讓高小至初中之親子，透過完成不同的戶內及室外體驗活動，學習放下手機，加強父母與子女的聯繫及親密關係，讓彼此能走得更近，為子女建立更堅實的保護網。

2) 失敗體驗日：透過體驗活動，讓高小至初中之家長，從子女的角度感受他們面對的處境及需要，反思『成功與失敗』的定義，強化家長有信心給子女更多空間發揮所長。

3) 製作微電影：訪問青少年對其夢想的看法，製作了「Dream 」(https://youtu.be/LkOdDbhgR30)，以及訪問有失眠困擾的青少年，製作了「HK 失眠 @ 年青人」(https://youtu.be/LlUpO7jpuB4)。

上述 2 部微電影，除放在中心 Facebook 溜覽及互動分享，還在適合的中心及學校活動中播放及討論。

・親子停機屏

・失敗體驗日

・父母與子女體驗生活

年度焦點：青少年生涯規劃服務

本機構已發展多項青少年生涯規劃服務，於中學及社區進行，全面地協助青少年規劃人生。

「創前路」- 中學生生涯規劃服務

服務於 19 年 9 月至 22 年 8 月進行，為 7 間中學推行服務，參加同學主要為基層、學業成績稍遜、需較多支援和照顧的中學生，如有學習困難、南亞裔、自信心及動機較弱的同學及其家長。活動形式有探索前路小組、生涯規劃工作坊、個別輔導、初中及高中行業速遞、高中奮進日、模擬人生體驗活動、職涯體驗活動、放榜輔導等；參與中學生超過 5,600 人。

中學生及離校生個人升學和就業支援服務

服務於 2021 年 2 月開始，為仍未有明確升學或就業路向的中學生及離校生，提供全面、深入和具持續性的輔導支援，以期啟發和引導他們積極探索多元出路，並按照自己的興趣規劃出個人發展路向和建立所需技能，實現目標。服務形式包括性格分析、升學面試練習、轉介升學途徑、真人圖書館、行業市場介紹、藝展才華、深入面談等，參與青少年超過 2,200 人。

・行業速遞

・生涯規劃工作坊

中學生生涯輔導服務

與多間中學合作，為學生及 SEN 同學提供生涯規劃及就業輔導服務，包括個人輔導、技能學習、模擬面試、行業講座、企業參觀、短期工作實習、升學及就業輔導服務等。另外，本機構積極拓展僱主網絡，物色商界僱主為青少年提供短期試工職位，而企業員工成為試工者導師，讓青少年更真切地認識工作世界，幫助他們順利完成試工期及體驗工作世界。

・模擬人生工作坊

・探索前路小組

・模擬人生面試

核心服務

學習困難兒童及青少年支援服務

本機構於 2004 年開始發展讀寫障礙、自閉症、過度活躍症及專注力不足兒童及青少年服務，聯同教育心理學家及跨專業團隊，包括職業治療師、言語治療師、音樂治療師等，於各服務單位及各區中小學及幼稚園，為學習困難之學童提供讀寫技巧、專注力訓練，並配合家長支援服務。

在幼兒及兒童方面，以「及早識別」和「及早介入」為目標，沙田中心繼續與地區組織作緊密聯繫，包括區內幼稚園及衛生署兒童體能智力測驗中心，為已接受評估的幼兒提供言語、專注力、大小肌肉、社交等個別及小組訓練，同時以「兒童為本遊戲治療」及「親子遊戲治療」作介入，照顧學童情緒發展上的需要。此外，沙田中心本年度亦為小學提供 22 個到校支援小組，包括讀寫、專注力、社交及小手肌等。為有特殊學習需要的學童提供適切的訓練和指導，以改善他們在學習和適應上面對的問題。

元朗中心為區內小學提供到校支援讀寫小組，以提昇學童的學習動機及讀寫技巧，並與香港教育大學合作推行言語治療服務，為有特殊學習需要的幼兒提供個別訓練，讓幼兒學習言語表達技巧及改善發音問題。

屯門中心因應疫情，按情況舉辦網上及實體服務；包括 「電話言語家居訓練」、「大學實習生進行之言語治療」、「兒童為本遊戲輔導」、「感覺統合訓練」、「大小肌肉訓練」、「讀寫小組」、「專注力小組」、「社交小組」、「個別訓練及家庭輔導」、「親子網上興趣班」等活動。並憑著累積相關經驗，推行「Sun Hope– 特殊學習需要兒童支援計劃」，培訓「社區訓練員」義工，提供個別及家居言語治療及感統服務，為特殊學習需要或傾向的學童提供針對性及可持續的訓練，以填補相關服務間隙及需要。另外，還推行「陽光列車計劃」、以舞獅為介入點之專注力小組、家長言語發展工作坊、1 對 3 功課輔導等服務，除改善個人能力，針對個別需要外，更幫助他們提升學習技巧及動機、管理自我情緒及提升社交技巧。
在青少年方面，屯門中心為有特殊學習需要的中學生提供的服務，包括社交及溝通支援小組、生涯規劃個案跟進、初中級際共融活動、以及提升學習興趣及潛能發展之體驗小組及活動。

黃埔中心在今年繼續為區內小學提供學習困難學童支援小組、專注力訓練小組及情緒社交小組等 20 項活動，讓同學在全學年也能有小組的輔助，支援同學在中文學習上的困難。

本機構繼續獲香港公益金資助，由社工及特殊幼兒工作員組成專業團隊，開展「Walking Hope 愛與望同行」– 特殊學習需要家長支援計劃，核心理念以家長為本，年度內支援了 40 名居於元朗及屯門區，育有 3–8 歲懷疑或有特殊學習需要兒童的家長及其子女，提供個別訓練、家居指導、親職工作坊及親子活動等相關專業服務，合共服務了 3680 人次。

中小學支援服務統計		
	節數	人次
個案輔導	637	637
遊戲治療	135	135
一對一訓練	622	622
言語訓練	92	183
讀寫小組	326	1,764
專注力訓練	182	995
社交情緒小組	131	638
成長小組	41	218
個案言語治療	30	180
家長小組	5	26
家長講座	26	426
親子活動	10	155

・親職工作坊

Cyberwellness 網絡康全教育計劃 及 PeaceNet 網絡外展服務

因應網上的最新的趨勢，機構開展『網絡康全教育』計劃，推廣至中小學，透過多元化的工作手法，向兒童、青年人、家長及教師提供適切的資訊及支援，讓他們提升對互聯網的知識。

按個別群體的需要，透過多元化的工作手法，推動服務對象了解互聯網的文化、認識網絡危機（包括私隱保障、網絡欺凌、言論道德、網絡騙案及交友陷阱等）及培養網絡公民責任。
本年度合作學校 10 間，服務 3200 人。

青少年生涯規劃服務

青少年「由學校過渡至工作世界」，是人生成長的重要階段。生涯規劃服務旨在幫助青少年認識自己的志向、需要、興趣和能力，以探索自己未來路向和職志，從而策劃未來升學及就業。青少年亦可從中培養正面積極的學習和生活態度。

屯門及黃埔綜合青少年服務中心與社區多間中學合作，推行中學生生涯規劃服務及中學生及離校生個人升學和就業支援服務等。詳情請參閱年度焦點。

核心服務

青少年表演藝術

本機構致力培訓及支持青年人於表演藝術方面的創意，協助他們追求夢想。

透過表演藝術及創作培訓，發掘青年人的演藝潛能，並協助有志於從事表演藝術的青年人開拓發展機會。課程包括舞蹈、歌唱、話劇、舞台表演及個人表達技巧等。因疫情影響，本年度按情況舉辦網上及實體服務，青少年於不同平台舉行多次表演，包括網上青年藝墟、Band 交流、樂隊及舞蹈工作坊、歌唱比賽等。

活動不但能提昇及發揮在表演方面之無限創意，更能擴闊青年人眼界，鼓勵他們展示潛能、追求夢想、並凝聚及注入正面能量。

青年領袖培訓

領袖訓練服務旨在培訓青年人的團隊能力、提升自信心、領袖素質及領導才能。領袖訓練服務包括學長及社區幹事訓練、團隊及紀律訓練等。培訓內容以實踐性及體驗性為主，除小組學習外，訓練營、設計及帶領義工服務均是當中主要活動手法。透過這些媒介，參加者能體會到如何設計活動、帶領會議、增強與他人合作、提昇在公開場合表達之信心等。

因疫情肆虐，屯門中心於區內學校及社區，按情況舉辦不同的網上及實體培訓計劃，如「風紀訓練」、「大哥姐朋輩訓練」、「領袖生訓練」等；透過小組、社區服務及參與等活動，讓兒童及青少年實踐及發展領袖才能。中心全年共為約 100 名兒童及青少年提供領袖訓練。

中心與屯門區 14 個青少年服務單位合作舉行 T Link（鼓勵青年參與，推動社區連結）計劃。以青年社區參與為題，舉辦社區聆聽訓練及活動，就社區內不同的民生及關注議題，舉行交流分享會，與不同持份者及街坊接觸，彼此聆聽及交流不同觀點，並在 Facebook 專頁分享交流成果。

・探索前路小組

・青少年實踐活動

義務工作

義務工作除可為有需要人士提供服務外，義工們於服務的過程中體驗到社會的不同面貌，亦能建立他們的服務精神、自我反省及批判能力。各中心每年均恆常舉辦長短期的義工培訓及體驗計劃。義工服務的對象觸及不同群體：長期病患者、南亞裔兒童、失明人士、智障人士、醫院病童、安老院、兒童院等。

黃埔中心的義工小組，服務兒童、低收人士、長者、各種身心障礙人士等，讓義工接觸社會上不同人士及多作反思。

屯門中心開展不同組群的義工計劃及活動，今年度共進行了約 20 多次網上及實體，不同類型之義工訓練及服務，包括以探訪形式送贈防疫物資約 200 多名兒童、青少年及社區人士參與。服務對象亦觸及不同群體；包括獨居長者、低收入及基層家庭及兒童等。中心亦繼續與區內中小學合作，於校內推行義務工作計劃及訓練。

・小義工訓練

學校支援服務

為加強在學青少年的服務，各中心一向重視與學校的伙伴合作。為區內中小學提供度身訂造之服務計劃。

年內疫情反覆，學校停課，大部份學校活動由實體服務轉為網上服務，無論幼稚園、小學、中學服務，可說是以網上模式極速發展，推行各類小組、活動服務。

疫情下，屯門中心為區內中小學提供多元化的網上及實體服務，包括：高小「成長的天空」計劃，風紀訓練、學習困難學童支援小組、專注力訓練小組、社交小組、情緒教育、自我照顧訓練、初小適應、團隊訓練、親子活動、家長工作坊、初中成長計劃、「懂愛青少年性教育系列」活動、生涯規劃、提升動機小組、預防青少年濫藥活動、領袖訓練、義工培訓、表演藝術訓練、共融體驗活動等多項計劃及活動。

元朗中心為區內小學提供學習困難學童支援小組、非華語讀寫及適應小組、成長的天空等活動。在疫情下透過網上小組形式支援學生學習及情緒需要。

沙田中心在面對疫情下除繼續為區內小學提供學習困難學童支援小組、專注力訓練小組、情緒社交小組、小肌肉訓練、讀寫小組、入校個別訓練、親子升小適應活動、成長的天空計劃，正向家長講座等 20 多項計劃和活動外，更積極尋找坊間物資的捐贈，給予區內學校交給有需要的家庭。

核心服務

身處不利環境青年及家庭之支援服務

為支援身處不利環境的青少年，提供適切支援服務，並致力締造有利成長發展的社會環境。

黃埔中心為區內中小學的低學習動機青少年提供支援服務，服務計劃包括：生涯規劃輔導、試工計劃、歷奇活動、成長小組、義務工作、家長聯繫等，透過連繫青年人與身處的社會，令青年人建立積極的人生觀。

屯門中心透過不同網上及實體之小組及活動，為低學習動機、情緒社交困難、學習進度有落差、有輟學危機的中小學生及青少年提供支援服務。服務內容及手法包括：網上功課輔導小組、減壓小組、情緒小組、社交小組、桌遊小組、家長講座、親子講故事、IPSC 氣槍實用射擊訓練、自信心訓練、成長小組、技能學習活動等。

另外，各中心皆有提供學童託管服務，為有不同需要家庭的兒童提供課後照顧，讓家長能安心地投入就業市場。中心社工亦會為有需要的兒童或家長，進行輔導服務。全年參與託管服務的學童超過二萬人次。

・IPSC 氣槍實用射擊訓練

青少年成長服務

青少年在成長期間面對的衝擊愈見複雜，成功跨越這些挑戰有助他們建立成熟及積極的品格。

青少年成長是黃埔中心的服務目標，因應地區青少年人的特色舉辦社群化活動，協助他們健康成長。服務包括：性教育、德育、創意訓練、義務工作、領袖訓練、情緒管理、多元智能發展計劃、人際技巧訓練等，務求令社區內的兒童於成長的不同階段，均得到相關的服務及培育。

屯門中心期望兒童及青少年得到多元化發展，提昇他們潛能發展的機會。在疫情下提供不同的網上及實體服務，包括鼓勵發揮表演藝術才華之網上表演平台及藝墟，提昇及發揮音樂潛能之結他、鼓及鋼琴訓練；以及透過歌唱、Band 隊交流活動，讓青少年在學業外，獲得表現自我之機會，同時提昇自我形象及自信心。另外，中心亦舉辦培育兒童及青少年多元化發展及紀律之童軍活動；發揮運動潛能及合作性之體藝訓練；拓展創意之不同類型比賽及手工藝訓練；提昇關心他人意識之義務工作及探訪等，務求令社區內的兒童及青少年在疫情下，於成長階段均得到所需的服務及培育。

沙田中心於本年度除舉辦兒童成長活動外，更續辦中學功課輔導，協助處理同學面對學習上的各種挑戰，閒時亦會帶領這班青少年參與義工服務，擴闊視野，回饋社會。

家庭支援服務

本機構的家庭服務包括家長講座及管教子女訓練班、親子戶外活動、伴讀計劃等，讓家長們明白子女成長的心理需要，掌握解決子女學習困難的技巧及如何減低教養的壓力，以及培養親子間有效之溝通及家庭關係。當中亦特別支援有專注力不足 / 過度活躍子女之家長，提供管教知識及技巧之訓練。

黃埔中心以親子活動去加強親子相處時間及親子技巧，讓父母與子女樂在其中，享受一家人相處的時間，如：家庭生態遊。中心亦定期舉行家庭親子小組，提昇家長管教技巧。管教活動及家長減壓小組以體驗及抒發壓力為目的，促進家長互相分享子女管教中的苦樂及互相支持。

屯門中心配合地區特色，家庭服務以家長親職教育及增加親子活動機會、擴闊家庭和家長社區網絡、強化社區弱勢家庭為服務重點。中心在疫情下，仍舉辦網上及實體家庭及親子活動，連繫家庭與中心、家庭與家庭間的網絡。當中包括家庭生活教育服務、多元親子活動、平民學堂、家長資訊閣、個案服務等。另外，中心亦繼續透過家長工作坊、網上平台，協助家長提升管教子女的知識及技巧，掌握合適之資訊，強化家庭間及社區之聯繫，彼此支援。

沙田中心十分重視親職教育工作，定期舉行親子 playgroup、親職工作坊、親子繪本、網上家長講座、親子遊戲治療、夫婦輔導等工作；同時，中心亦是沙田區家庭及兒童福利服務協調委員會核下工作小組的一份子，共同推行地區活動，從而提倡及促進家庭功能及家庭凝聚力。

元朗中心亦定期舉辦親職工作坊、家長能力發展小組、親子活動及比賽，提昇家長管教技巧，增進家庭成員間之溝通和合作，增進親子關係。

中小學駐校社會工作服務

機構為兩間中學、三間小學提供駐校社會工作服務，旨在協助學生發展個人潛能，達致身心健康成長；同時幫助學生解決個人、家庭、人際關係及在學的問題；加強學生、家長、學校及社區的聯繫。

中學駐校服務

年度內共處理個案 150 宗，當中大部份以情緒及家庭為主。諮詢服務超過 588 人次。社工亦有提供小組及活動予各級的同學，包括有社交訓練小組、中一適應活動及義工活動等，以協助同學適應社群生活及建立積極生活態度。此外，亦舉辦了預防濫藥工作坊、性教育工作坊及午間活動等，以協助同學建立健康正面的生活。另有新來港同學聚會及認識香港活動等，以促進社區共融。

小學駐校服務

駐校社工推行連串支援小組、個別輔導、親職教育服務及成長活動，幫助學童面對困難，發掘潛能，樂於學習，增強自信，並強化親子關係，包括有家長講座、家長減壓活動、兒童繪本、品格天使、專注及讀寫訓練、升小適應、以及全校參予的獎勵計劃等；此外，亦為自閉症學童提供的『社交訓練小組』讀寫、小肌、專注及情緒社交小組等。年度內提供個案面談超過 1094 人次，當中大部份以情緒及家庭為主。諮詢服務超過 1507 人次。

中學及小學駐校服務個案類別	
健康	1.5%
情緒 / 精神健康	29.5%
學業 / 教育 / 學校	20.7%
朋輩關係	13.3%
成長適應	3.9%
性問題	1%
行為 / 社會規範	14.3%
家庭	15.8%

各中心服務報告：屯門綜合青少年服務中心

服務方向及重點

1. 協助及支援弱勢之兒童及青少年面對及解決困難、加強他們抗逆及適應能力、協助處理人際關係、兩性相處及成長疑難，使他們能有效地處理生活上不同的挑戰。
2. 以及早介入的方向提供適當的親子活動，藉此提昇家庭正面功能及增強家庭內聚力。
3. 協助兒童及青少年透過不同途徑，發掘自己潛能、認識自我、增強信心、提昇視野、能力感及方向感、培養健康及正面的性格。
4. 提昇社區正面能量及互助關愛的氣氛，協助建立有利兒童及青少年成長的社會環境，預防及處理區內兒童及青少年危機。

服務總結及分享

1. 中心以不同服務回應疫情。包括：

a) 參與社會服務聯會統籌的

1)「基層生活互助計劃」之超市購物券 / 餐券派發；

2) 抗疫送暖大行動 2020 之抗疫包地區分發；

3) me2you.com 抗疫物資分享平台等。

b) 向天然養生有限公司及港鐵公司申請資助，舉行支援受疫情影響人士計劃，短期食物援助，購買食物包及超市購物券，協助約 1800 個家庭。

c) 參與社會服務聯會緊急經濟援助計劃：共處理超過 400 個查詢、成功處理 166 個申請，共涉及約 134 萬元。

d) 向招商局申請「學習新常態支援計劃」，推行「學習現金支援」服務，協助約 100 個家庭。

e) 購買或接收不同之防疫物資轉贈或轉賣給社區人士。另外曾與捐贈者及同區長者中心進行上門派贈防疫物資行動。

f) 與香港教育大學學生合辦高小《網上功課輔導小組》，超過 70 位小學生參與。

2. 在疫情中，中心繼續透過不同線上及實體服務，以至個別電話關懷，支援社區內低收入之基層家庭及居民，如有特殊學習需要的兒童及青少年等，詳情可參閱年度焦點分享，有關服務均獲得家長及社區人士肯定。此外，因應社區需要，中心長期舉辦提昇社區關愛及正能量之服務，透過不同之支援基層服務及社區教育活動，致力建立一個互助關愛的社區。

3. 由於疫情限制，中心推行多元化之網上班組及活動，內容包括減壓組、情緒、社交、桌遊、歌唱、親子 Lego、家長講座、親子講故事、手工班、藝墟、音樂交流等。另外，同事在家或中心工作期間製作不同的影片，如手工製作、小食製作、樂器學習、行山、強身健體、網上探訪長者義工服務、桌上遊戲等系列；並定期上載在 FB、IG 及通訊網頁，以便連結更多在家學習的兒童及青少年。

4. 中心於 20 年 7 月 1 日開始，成為關愛基金 20–22 年之「非公屋、非綜援的低收入住戶一次過生活津貼」及「為低收入劏房住戶改善家居援助計劃」的協助推行項目服務單位，至 21 年 3 月共處理超過 1,200 個申請。另外，與「樂餉社」(Feeding Hong Kong) 合作，收集及重新分配「美心西餅」剩餘麵包，每週服務超過 50 個有需要之家庭，共派發了超過 20,000 個麵包。今年度與同區長者中心合作，開展「惜食堂」凍飯派發服務，每星期派發兩次，共服務區內 20 個家庭及長者。

・回應疫情之服務及探訪

中心服務統計

	會員人數
6 歲或以下	127
6–24 歲	1,626
24 歲或以上	758

服務節數及參與人次

	節數	人次
1. 指導及輔導服務	3,224	5,181
2. 支援活動	1,488	12,757
3. 發展和社交活動	687	10,000
4. 社區參與活動	1,529	3,728
5. 興趣技能班組	230	900

各中心服務報告：黃埔綜合青少年服務中心

服務方向及重點

1. 培育兒童及青少年的能力感、批判思考及領袖能力。
2. 支援兒童及青少年面對成長中的挑戰。
3. 支援弱勢兒童、青少年及家庭，加強抗逆力。
4. 提昇家庭凝聚力及支援家長發揮親職功能。

『第二波、第三波、第四波』『停課、復課、再停課』

當人們以過去 SARS 的經驗去期待今次的疫情能盡快過去時，換來是『不似預期』。過去的經驗未能提供任何參考。我們唯有以新的心態的去與會員、街坊一同面對疫情。

- 為會員四出張羅酒精、漂白水、口罩
- 將服務移轉到網上舉行
- 才藝匯演活動亦以網上直播形式進行
- 支援因大廈有感染個案而受影響的會員 / 居民

服務總結及分享

1. 致力為區內居民舉辦社區參與活動 (例如：年宵市集、親子共享活動)，讓居民在高度商業化的社區，體驗另類生活。
2. 認識香港社會，讓青年人認識社會不同面向，擴闊對香港社會的觀察、認知和批判，並學習勇於表達個人見解。
3. 回應社交網絡文化對日常生活的影響，提供到校『網絡康全教育』服務。
4. 組織義工去關心街上執拾紙皮的長者、清潔工友。尤其於疫情期間落區派發抗疫物資予他們。
5. 智能手機的普及影響人與人的相處模式，致力推動親子伴讀，及兒童講故事活動，讓家長能以有益有深度的活動形式與孩子相處。
6. 舉行親子小組、親子活動，促進家庭親密關係。
7. 支援有特殊學習需要學生，因應個別學習能力的差異，幫助他們提升學習技巧、自我情緒管理及社交技巧。
8. 配合中學生的成長需要，訂立多元化的生涯規劃活動，加強青少年探索及思考前路。

・再見消失的暑假 _ 網上大匯演。
將舞台搬上網絡直播

・疫情期間，煮嘢食都要直播

・組織會員派發抗疫物資予清潔工友

・趁疫情緩和，
出外親親大自然，一齊務農

・新冠肺炎紀念展覽，回顧疫情
最初三個月的民情

中心服務統計

	會員人數
6 歲以下	708
6–24 歲	77
24 歲或以上	615

服務節數及參與人次

	節數	人次
1. 指導及輔導	688	5,858
2. 為身處不利環境青少年提供之支援服務	443	3,785
3. 社群化服務	171	3,122
4. 提昇社會責任和能力	16	66

各中心服務報告：沙田家長資源中心

服務方向及重點

1. 強化家庭功能。
2. 支援學習困難兒童。
3. 支援弱勢及雙職家庭。
4. 提供幼兒及駐幼稚園服務。

服務總結及分享

照顧學習困難兒童

本中心自 2004 年開始，為特殊學習困難兒童提供多項支援服務，當中包括言語治療、兒童為本遊戲治療及親子遊戲治療、個別訓練、聽說讀寫小組、專注力訓練小組、情緒社交小組等，為特殊學習需要兒童提供過渡性的支援。

同時，中心推行「喜閱寫意：賽馬會讀寫支援計劃」，為新界東幼兒提供讀寫支援服務。2020 至 21 年度，舉辦了 6 個小組，並增添家長諮詢環節，讓家長了解課程內容及掌握家居訓練技巧。此外，中心本年度獲香港公益金繼續撥款贊助推行「牽手童行 – 學習困難兒童跨代照顧支援計劃 –– 第二期」，除之前合作的 6 間幼稚園外，第二期更加入初小的服務，為合共 46 位懷疑有特殊學習需要的兒童及其跨代照顧者提供到校訓練、家居指導及輔導，促進兒童發展及三代溝通和相處。

本年度繼續為全港小學提供課後支援服務，2020 至 2021 年繼續為聖公會阮鄭夢芹小學，嘉諾撒小學 (新蒲崗)，沙田崇真學校，循理會白普理基金循理小學及保良局陸慶濤小學合共 5 所小學提供有特殊學習需要的支援班組活動。此外，第七年為聖公會阮鄭夢芹小學提供駐校社工服務，並為香港四邑商工總會新會商會學校提供駐校支援的輔導服務，透過一連串支援小組、個別輔導、親職教育服務及成長活動幫助學童面對困難，發掘潛能，樂於學習，增強自信，並強化親子關係。

・成長的天空

幼兒及家庭服務

中心定期舉行歲半至 3 歲親子 playgroup，亦為有言語訓練需要的幼童提供言語治療訓練，受惠人數 175 人次。本年仍與沙田區家庭及兒童福利服務協調委員會合作，共同為區內提供活動，藉以在疫情下維繫家庭功能及提升家庭成員間的親密感，凝聚家庭正能量。

全人關顧的課餘託管服務及中學功課輔導服務

中心課餘託管服務致力照顧兒童在德、智、體、群、美、靈性以及情緒上的全面發展。本年度受到疫情的影響，接受服務學童有 3,407 人次，設接送、暑期託管服務及暫託服務。在疫情嚴重的時間，中心仍有限度為家庭提供緊急暫託服務，以舒緩他們的壓力。在功課輔導上，中心亦為託管兒童提供網上問功課的環節，使兒童在家亦獲得適切的學習支援，從而減輕家長的管教壓力。

・家長工作坊

・家居指導服務

中心服務統計

會員人數：152 人

服務節數及參與人次

	節數	人次
1. 指導及輔導服務	1,414	3,208
2. 為身處不利環境青少年提供之支援服務	1,294	3,821
3. 社群化服務	46	346

各中心服務報告：元朗社會服務中心

服務方向及重點

1. 支援弱勢及雙職家長照顧子女
2. 支援學習困難學童及家長
3. 提供駐幼稚園社會工作服務
4. 培育兒童個人質素
5. 強化家庭功能

服務總結及分享

支援弱勢及雙職家長照顧子女

為支援元朗區內弱勢及雙職家長於課餘時間照顧子女，中心年度內為 26 位學童提供課後功課指導及德育培訓。在導師悉心教導下，參與學童不但提昇了學習動機及技巧，並在情緒、社交及自信心方面均有顯著進步。

・幼兒小組

支援低收入基層家庭

受著 2019 新型冠狀病毒疫情影響，中心於年度內以不同服務回應低收入基層家庭之需要，包括派發多種抗疫物資、食物包、超市禮券、餐券等，並參與公益金及時抗疫基金計劃，共處理超過 170 宗申請，涉及約 110 萬經濟援助金額。

・成長的天空活動

支援學習困難學童及家長

中心於年度內為兩間小學提供學習困難到校支援服務，透過多感官及讀寫訓練，提昇學習困難學童的學習動機、學習技巧和興趣。此外，年度內繼續獲香港公益金資助舉辦「愛與望同行」特殊學習需要家長支援計劃，為區內 20 位幼兒、初小學童及其家長提供個別訓練、家居指導、家長工作坊、親子義工服務及活動等，讓有需要家庭得到適切的支援。

培育兒童個人質素

為提昇高小學生的抗逆力，中心與區內小學繼續合辦「成長的天空」計劃，藉著一系列活動協助他們面對成長的挑戰。另中心繼續提供遊戲治療服務，舒緩及改善他們的情緒行為問題。

中心服務統計

會員人數： 126 人

服務節數及參與人次

	節數	人次
1. 指導及輔導服務	938	1,271
2. 支援青少年服務	347	2,299
3. 發展及社群化服務	62	1,498
4. 社區參與	2	31

・派發抗疫物資

・家長互助小組

・家長能力發展小組

各中心服務報告：社會企業

My Concept

企業旨在扶助有表演夢想的青年人實現夢想及自力更生；同時為顧客提供富創意及活力的節目策劃服務。社企成為青年表演者進入表演行業的跳板，並為他們創造可持續的就業機會。青年人更從社企就業中達致正面成長及轉變，能堅持夢想及奮鬥向上。

年度方向及重點

在限聚令，社交距離，封關等等防疫措施下，不論私營或公營的活動都受到限制，工作只可有最低限度的恢復，至年尾，受惠於限聚令等等措施放寬，工作得以繼續。社企亦秉承了一如繼往的社會責任，聘請了以往 My Concept 的年輕表演者為項目助理，協助年輕人就業， 疫境自強。

・社企 " 一家人 " 劇照

・同工為直播工作準備

・my concept 和 my image
同事拍攝宣傳照

My Image

企業於 2014 年成立，旨在為各界提供專業的攝影服務，亦為一班富熱誠而專業的青年攝影師創造更多工作機會，向年青人提供入行機會，讓他們能於攝影攝錄的製作工作中發揮所長。

年度方向及重點

有危便有機，因應疫情，My Image 亦盡力協助不同機構及單位，拍攝大量網上學習、輔導的片段，同時亦開拓了直播的工作，提供全新、緊貼社會需要之服務。另外，亦破天荒用了虛擬實景（VR）技術，協助區議會的其中一項工作，在限聚令、社交距離下，讓各位市民可以安坐在家中，即可收看屯門區的旅遊導賞，亦是一個新的突破與嘗試。

・拍攝日工作中

・年輕攝影師在學習中

・年輕攝影師為小學生教授攝影技巧

THE CHURCH OF UNITED BRETHREN IN CHRIST, HONG KONG LIMITED
–SOCIAL SERVICE DIVISION
基督教協基會社會服務部
STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2021

	2021 HK$	2020 HK$
Income		
Government subvention	21,060,332	20,606,160
Other subsidies	9,273,797	5,880,261
Programme income	3,196,678	4,395,258
Membership fee income	3,530	27,022
Service fee income	14,492,603	10,264,280
Donation income	31,770	22,235
Flag day fund raising event	326,160	-
Interest income	44,619	105,953
Other income	109,423	241,178
Total income	48,538,912	41,542,347
Deduct:		
Expenditure		
Advertising	23,963	18,662
Auditor's remuneration	89,400	80,850
Bank charges	6,618	7,884
Depreciation	171,503	110,490
Community Chest expenses	4,040,649	741,903
Flag day fund raising expenses	7,047	-
Information technology expenses	176,751	128,279
Insurance	112,902	123,614
Management fee	262,902	322,081
Minor Works expenses under Block Grant	246,790	289,161
Social Welfare Development Fund expenses	169,905	195,610
Printing and stationery	88,066	101,156
Provident fund contributions	2,232,907	1,860,602
Programme expenses	5,248,862	7,610,515
Rent and rates	1,195,232	987,029
Repair and maintenance	65,187	88,300
Staff emoluments and allowances	27,885,716	26,204,672
Staff benefits and development	217,291	190,661
Telephone	29,014	27,379
Travelling	7,721	11,946
Utilities	84,625	185,057
Loss on disposal of property, plant and equipment	-	9,940
Central administrative charge	531,153	410,661
Miscellaneous	366,398	760,067
Total expenditure	43,260,602	40,466,519
Surplus and total comprehensive income for the year	5,278,310	1,075,828

THE CHURCH OF UNITED BRETHREN IN CHRIST, HONG KONG LIMITED
–SOCIAL SERVICE DIVISION
基督教協基會社會服務部
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
AS AT 31 MARCH, 2021

	2021 HK$	2020 HK$
Non-current assets		
Property, plant and equipment	466,272	358,857
Current assets		
Accounts and other receivables	3,526,349	2,826,682
Cash and cash equivalents	21,016,269	16,700,290
	24,542,618	19,526,972
Current liabilities		
Accruals and other payables	3,373,806	3,484,558
Deferred income	1,294	87,759
	3,375,100	3,572,317
Net current assets	21,167,518	15,954,655
Net assets	21,633,790	16,313,512
Total reserves and funds		
Reserves	12,210,608	6,890,330
Designated funds	9,423,182	9,423,182
	21,633,790	16,313,512

服務單位通訊資料
Contact Details of Service Units

社會服務部單位

中央行政協調處暨學前服務隊
九龍長沙灣青山道 702–704 號合興大廈 6 樓 E 室
電話：2608 2919　　傳真：2681 2532
電郵：central.ssd@cubc.org.hk
監督：姚健強牧師
總幹事：黃秀華女士
服務督導：戴慧賢女士

Central Administration Co-ordinating Office and pre-primary institution services
Flat E, 6/F Hop Hing Building, 702–704 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kln.
Tel.：2608 2919　　Fax：2681 2532
E-mail：central.ssd@cubc.org.hk
Superintendent：Rev. Yiu Kin Keung
Chief Executive：Ms. Wong Sau Wa
Service Supervisor：Ms. Tai Wai Yin,Anna

屯門綜合青少年服務中心
新界屯門田景邨田翠樓地下 1–10 號
電話：2463 2381　　傳真：2454 6035
電郵：tinking.ssd@cubc.org.hk
督導主任：李澤文先生

Tuen Mun Integrated Children and Youth Service Centre
Unit 1–10, G/F, Tin Tsui House, Tin King Estate, Tuen Mun, NT.
Tel.：2463 2381　　Fax：2454 6035
E-mail：tinking.ssd@cubc.org.hk
Service Supervisor：Mr. Lee Chak Man

黃埔綜合青少年服務中心
九龍紅磡黃埔花園第八期螢幕圈一字樓
電話：2363 3719　　傳真：2330 3968
電郵：whampoa.ssd@cubc.org.hk
中心主任：鄭子華先生

Whampoa Integrated Children and Youth Service Centre
1/F, Screen World Site 8, Whampoa Garden, Hung Hom, Kln.
Tel.：2363 3719　　Fax：2330 3968
E-mail：whampoa.ssd@cubc.org.hk
Centre-in-Charge：Mr. Cheng Tsz Wa

沙田家長資源中心
新界沙田新翠邨新月樓平台 206–208 室
新界沙田新翠邨新偉樓平台 228–230 室
電話：2601 3017　　傳真：2699 5263
電郵：parent.ssd@cubc.org.hk
中心主任：陳嘉倫先生

Shatin Parent Resources Centre
Room 206–208, Podium, Sun Yuet House, Sun Chui Estate, Shatin, NT.
Room 228–230, Podium, Sun Wai House, Sun Chui Estate, Shatin, NT.
Tel.：2601 3017　　Fax：2699 5263
E-mail：parent.ssd@cubc.org.hk
Centre-in-Charge：Mr.Chan Ka Lun

元朗社會服務中心
新界元朗水邊圍邨盈水樓平台 206–209 室
電話：2443 4853　　傳真：2443 0143
電郵：yuenlong.ssd@cubc.org.hk
中心主任：趙愷珊女士

Yuen Long Social Service Centre
Room 206–209, Podium, Ying Shui House, Shui Pin Wai Estate, Yuen Long, NT.
Tel.：2443 4853　　Fax：2443 0143
E-mail：yuenlong.ssd@cubc.org.hk
Centre-in-Charge：Ms. Chiu Hoi Shan

社會企業
1) 我．概念節目策劃管理
2)My Image Production
九龍長沙灣青山道 702–704 號合興大廈 6 樓 E 室
電話：3428 2588　　傳真：3428 2466
電郵：1)myconcept@cubc.org.hk
　　2)myimage@cubc.org.hk
業務經理：張國顯先生

Social Enterprises
1)My Concept Event Management
2)My Image Production
Flat E, 6/F Hop Hing Building, 702–704 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kln.
Tel.：3428 2588　　Fax：3428 2466
E-mail：1)myconcept@cubc.org.hk
　　2)myimage@cubc.org.hk
Business Manager：Mr. Cheung Kwok Hin

協基會堂會

總會辦事處
香港灣仔駱克道 391 號金禧大廈三樓 B 座
電話：2572 1813　　傳真：2834 9919
電郵：ubhk.ch@cubc.org.hk
監督：姚健強牧師
幹事：　陳暉躍女士

Head Office
Flat B, 2/F, Golden Jubilee House, 391 Lockhart Road, Wanchai, HK.
Tel.：2572 1813　　Fax：2834 9919
E-mail：ubhk.ch@cubc.org.hk
Superintendent：Rev. Yiu Kin Keung
Executive Officer：Ms. Chan Fai York, Sophie

協基出版社
香港灣仔駱克道 391 號金禧大廈三樓 B 座
電話：2572 1813　　傳真：2834 9919
執行幹事：姚健強牧師

United Brethren Publisher
Flat B, 2/F, Golden Jubilee House, 391 Lockhart Road, Wanchai, HK.
Tel.：2572 1813　　Fax：2834 9919
Chief Executive：Rev. Yiu Kin Keung

主恩堂
香港灣仔駱克道 391 號三樓 C–D 座
電話：2572 6622　　傳真：2834 9919
代堂主任：廖傑仕先生

Grace Church of United Brethren In Christ
Flat C–D, 2/F, 391, Lockhart Road, Wanchai, HK.
Tel.：2572 6622　　Fax：2834 9919
Office-in-Charge：Mr. Liu Kit Sze

嶺英堂
香港筲箕灣筲箕灣道 361 號利嘉中心 25 字樓
電話：2535 9095　　傳真：2569 0583
電郵：lingying.ch@cubc.org.hk
主任：姚健強牧師
傳道：吳靜雯小姐

Ling Ying Church
25/F Lancashire Centre, No. 361 Shau Kei Wan Road,Shau Kei Wan, HK.
Tel.：2535 9095　　Fax：2569 0583
E-mail：lingying.ch@cubc.org.hk
Pastor-in-Charge：Rev. Yiu Kin Keung
Minister：　Ms. Ng Ching Man

路加堂
九龍深水埗通洲街 336 號時尚華庭 1 樓
電話：2711 9231　　傳真：2712 1690
電郵：stluke.ch@cubc.org.hk
顧問牧師 (代堂主任)：蘇振輝牧師
傳道：何執娣女士
傳道：張詠詩女士

St Luke's Church
1/F, The Prominence, 336 Tung Chau Street,Sham Shui Po, Kowloon.
Tel.：2711 9231　　Fax：2712 1690
E-mail：stluke.ch@cubc.org.hk
Advisory Pastor(Pastor-in-Charge)：
Rev. So Chun Fai
Minister：　Ms. Ho Chup Tai, Ms.
Minister：　Ms. Cheung Wing Sze

馬可堂
九龍紅磡黃埔花園螢幕圈 (第八期) 一樓
電話：2363 5619　　傳真：2764 4312
電郵：stmarkchurch.hk@gmail.com
主任：何應景傳道
傳道：何敬賢先生

St. Mark's Church
1/F, Screen World Site 8, Whampoa Garden, Hung Hom, Kln.
Tel.：2363 5619　　Fax：2764 4312
E-mail：stmarkchurch.hk@gmail.com
Pastor-in-Charge：Mr. Ho Ying King
Minister：Mr. Ho King Yin

恩慈堂
九龍長沙灣瓊林街 111 號擎天廣場 10 樓 A 室
電話：2714 8379
電郵：yantze.ch@gmail.com
主任：黃玉芬牧師
傳道：梁鼎彝先生

Yan Tze Church
Office A, 10/F, Kings Tower, No.111 King Lam Street, Kowloon.
Tel.：2714 8379
E-mail：yantze.ch@gmail.com
Pastor-in-Charge：　Rev.Wong Yuk Fun, Connie
Minister：Mr. Leung Ting Yee

協基會堂會

錫安堂

新界元朗洪水橋田廈路 76 號
電話：2448 2186
電郵：zion_church@yahoo.com.hk
署理堂主任：吳美鳳傳道
傳道：吳嘉瑋先生
傳道：江愛蓮女士（部份時間）
顧問：李國權牧師

Zion Church

No. 76, Tin Ha Road, Hung Shui Kiu,Yuen Long, NT.
Tel.：2448 2186
E-mail：zion_church@yahoo.com.hk
Pastor-in-Charge：Ms. Ng Mei Fung
Minister：Mr. Ng Ka Wai
Minister：Ms. Kong Oi Lin Irene(Part-time)
Advisory Pastor：Rev. Lee Kwok Kuen

錫安閱覽室

新界元朗洪水橋田廈路 76 號
電話：2448 2186
電郵：zion_church@yahoo.com.hk

Zion Study Room

No. 76, Tin Ha Road, Hung Shui Kiu, Yuen Long, NT.
Tel.：2448 2186
E-mail：zion_church@yahoo.com.hk

恩景堂

新界屯門仁愛堂街 45 號興泰大廈 1 樓 B 室
電話：2463 2390
電郵：vogcubc@yahoo.com.hk
顧問：李國權牧師

Vision of Grace Church

45 Yan Oi Tong Circuit, 1B Hing Tai Building, Tuen Mun, NT.
Tel.：2463 2390
E-mail：vogcubc@yahoo.com.hk
Advisory Pastor：Rev. Lee Kwok Kuen

海外宣教

澳門基督教協基會活石堂 Living Stone Church of the United Brethren In Christ

澳門大砲台斜巷 12 號
Calcada do Monte 12 R/C
電話：(853)2883 7153
傳真：(853)2883 7154
電郵：elp@macau.ctm.net
北美協基會駐澳門宣教士：
Miss Jennifer Blandin、Miss Jenaya Bonner

澳門基督教協基會活泉堂 Living Water Church of the United Brethren In Christ

澳門俾利喇街 12 號恒富大廈 1 樓 A 座
12 Rua Francisco Xavier Pereira, 1/A, Macau.
電話：(853)2830 7594
傳真：(853)2830 7594
電郵：livingwater@macau.ctm.net
主任：Ms Karis Vong（黃嘉儀女士）

泰北清萊市佳土社區中心 Good Soil Community Center

700 Moo 4, Tambon Rob Wiang, Ampur Muang, Chiang Rai, North Thailand.
北美協基會駐泰北清萊市宣教士：
Brian and Rachel Glunt、Milton and Erika Pacheco

職員表

中央行政協調處

黃秀華女士	總幹事
陳偉德先生	財務主任
梁潔恩女士	會計助理
徐文恩女士	行政助理

學前單位駐校服務隊

戴慧賢女士	服務督導
劉凱靜女士	服務主任
蔡鳳萍女士	學校社工（半職）
丘正雯女士	學校社工
鄧依嫻女士	學校社工
陳念莊女士	學校社工
麥家慇女士	學校社工
朱惠萍女士	學校社工
袁翠琼女士	學校社工
梁秀玲女士	學校社工
鄭曉琳女士	學校社工
利鑽嫦女士	學校社工
陸蔚儀女士	學校社工
馬寶御女士	學校社工
余美嫻女士	助理文書主任
李安琪女士	文書助理
楊紹貞女士	文員（半職）

沙田家長資源中心

黃子健先生	中心主任
秦婉儀女士	社會工作員
楊錦清女士	社會工作員
張美琪女士	社會工作員
周昱廷女士	社會工作員
郭愛華女士	社會工作員（半職）
陳燕嫻女士	特殊幼兒工作員
鄭淑鈴女士	課餘託管統籌
凌麗情女士	行政幹事

元朗社會服務中心

趙愷珊女士	中心主任
黎玉美女士	社會工作員
黎玉娟女士	社會工作員
洪喜娜女士	特殊幼兒工作員
黎玉欣女士	服務助理

社會企業

張國顯先生	業務及傳訊經理
陳雅裕女士	市場主任
楊錫平先生	攝影師
戚慧玲女士	設計師
馬永賢先生	項目助理

屯門綜合青少年服務中心

李澤文先生	督導主任
何紹基先生	兒童及家庭工作隊隊長
李美英女士	青年及社區工作隊隊長
關淑梅女士	學校社工
黃萬坤先生	學校社工
吳寶蓮女士	學校社工
李達泰先生	學校社工
陳秀娟女士	社會工作員
詹偉興先生	社會工作員
關浩昌先生	社會工作員
葉盈豐先生	社會工作員
陳　樺女士	社會工作員
潘筠怡女士	社會工作員
陳芷翹女士	社會工作員
謝麗萍女士	社會工作員
袁以真女士	社會工作員
香鑫庭女士	社會工作員
吳子朗先生	社會工作員
陳曉雯女士	社會工作員
黎慕卿女士	社會工作員（半職）
潘雪兒女士	文員
黃珠琴女士	文員
黎嘉浩先生	活動幹事
黃阡霈女士	活動幹事
黎玉萍女士	活動幹事
盧銘欣女士	活動助理
陳淑芳女士	活動助理（兼職）
黃原妹女士	庶務員

黃埔綜合青少年服務中心

鄭子華先生	中心主任
關德美女士	青年及社區工作隊隊長
蔡巧怡女士	兒童及家庭工作隊隊長
郭聞俊先生	社會工作員
曾昭傑先生	社會工作員
陸穗葆女士	社會工作員
彭淑蘭女士	社會工作員
楊　宇先生	社會工作員
余文欣女士	社會工作員
連偉基先生	社會工作員
吳聖海先生	社會工作員
譚靜瑤女士	社會工作員
黃國軒先生	活動幹事
劉麒麟先生	文員
鄭嘉傑先生	文員
林少興女士	庶務員

鳴謝 << 排名不分先後 >>

團體

教育局
勞工及福利局
社會福利署
社會福利署 -- 九龍城及油尖旺區福利辦事處
社會福利署 -- 元朗區福利辦事處
社會福利署 -- 屯門區福利辦事處
社會福利署 -- 沙田區福利辦事處
社會福利署 -- 荃灣葵青區福利辦事處
社會福利署 -- 保護家庭及兒童服務課(沙田)
社會福利署 – 沙田區家庭及兒童福利服務協調委員會
九龍城區議會
沙田區議會
元朗區議會
屯門區議會
民政事務總署 -- 內地新來港定居人士及少數族裔人士支援服務
九龍城民政事務處
沙田民政事務處
元朗民政事務處
屯門民政事務處
屯門西北分區委員會
屯門區公民教育委員會
衛生署家庭健康服務
香港鐵路有限公司
惠康有限公司
天然養生有限公司
鄭志剛鄭余雅穎基金有限公司
珩泰註冊服務有限公司
雅居物業管理有限公司
黃埔花園管理有限公司
平安福音堂幼稚園(沙田)
美林邨道光幼稚園
基督教香港信義會沙田信義幼稚園
港九街坊婦女會孫方中幼稚園
樂善堂梁泳釗幼稚園
麗晶幼稚園分校
新九龍婦女會新翠幼兒園
聖公會阮鄭夢芹小學
明愛屯門馬登基金中學
中華基督教會譚李麗芬紀念中學
仁愛堂陳黃淑芳紀念中學
聖公會白約翰會督中學
聖公會聖西門呂明才中學
鐘聲慈善社胡陳金枝中學
基督教香港信義會沙田信義幼稚園家長教師會
凱瑟克基金
兒童發展基金
優質教育基金
旅港開平商會中學

團體

華英中學
九龍真光中學
獻主會聖母院書院
基道中學
中華基督教會蒙民偉中學
衛理中學
樂善堂余近卿中學
民生書院
宣道會國際學校
漢基國際學校
文理書院
五旬節永光書院
何明華會督銀禧學校
何文田官立學校
協恩中學
萬鈞匯知中學
聖公會梁季彝中學
上水宣道小學

個別人士

柯廣輝律師
陳惠玲女士
徐麗雯女士
簡仲勤女士
張晚有先生
王愛玲博士

基督教協基會社會服務部
The Church of United Brethren in Christ,
Social Service Division

九龍長沙灣青山道702-704號合興大廈6樓E室
Flat E, 6/F, Hop Hing Building, 702-704
Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon
電話 TEL：2608 2919
傳真 FAX：2681 2532
電郵 EMAIL：central.ssd@cubc.org.hk
網址 WEBSITE：www.cubc.org.hk

香港公益金會員機構
A MEMBER AGENCY OF
THE COMMUNITY CHEST

AGENCY MEMBER